

---

## МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОММЕРЧЕСКИЙ АРБИТРАЖ В КИТАЕ

Е.П. Русакова

Кафедра гражданского и трудового права  
Российский университет дружбы народов  
*ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198*

Анализируется многообразие способов рассмотрения коммерческих споров в Китае. Рассмотрена арбитражная практика Пекинской арбитражной комиссии (ВАС), Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии (СИЕТАС), Китайской морской арбитражной комиссии (СМАС). Исследуются источники правового регулирования создания и деятельности международных коммерческих арбитражей Китая.

**Ключевые слова:** Пекинская арбитражная комиссия (ВАС), Китайская международная экономическая и торговая арбитражная комиссия (СИЕТАС), Китайская морская арбитражная комиссия (СМАС), Гонконгский Международный Центр Арбитража (НКІАС), коммерческий спор, арбитражное разбирательство, арбитражная комиссия.

В международной арбитражной практике все чаще обсуждаются различные способы рассмотрения международных коммерческих споров и влияния новых способов их разрешения на эффективность международного коммерческого арбитража. Быстрые темпы роста экономики, интеграционное развитие Китая предопределили необходимость создания адекватных способов разрешения споров, отвечающих современным требованиям. В Китае, как и в России, в международном коммерческом арбитраже рассматриваются коммерческие споры, возникающие в различных видах экономической деятельности.

Особую актуальность рассматриваемая тема приобретает с тем, что товарооборот между Китаем и Российской Федерацией постоянно растет. Так, по данным официальной статистики, в январе — июле 2011 г. внешнеторговый оборот России с Китаем составлял 9,9% от всего общего внешнеторгового оборота РФ, а за аналогичный период 2012 г. составил 10,5% [7].

На Деловом саммите АТЭС 12 сентября 2012 г. Президент РФ заявил, что объем взаимного торгового оборота России и Китая в ближайшее время приблизится к 100 млрд долларов США ежегодно.

Специфическое административное территориальное деление КНР на Материковый Китай, два особых административных района КНР (Гонконг и Макао) и на Тайвань предопределило создание особой правовой системы, в которой Гонконг относится к системе общего права, Макао и Тайвань — к континентальной системе права, а Материковый Китай — к особой системе права, поддерживающий социалистический строй. Следовательно, и судебная система у них различна.

В Китае действуют более 140 местных арбитражных комиссий, которые по соглашению сторон могут рассматривать любые споры. Наиболее известной местной арбитражной комиссией является Пекинская арбитражная комиссия (ВАС), которая стремится встать на один уровень с такими международными коммерческими арбитражами, как Китайская международная экономическая и торговая арбитражная комиссия (СИЕТАС), Китайская морская арбитражная комиссия (СМАС), Гонконгский Международный Центр Арбитража (НКІАС).

Последние данные (за 2009–2011 гг.) свидетельствуют о резком росте судебных дел, переданных на рассмотрение в международные коммерческие арбитражи. Так, например, Китайская международная экономическая и торговая арбитражная комиссия в 2005 г. рассмотрела 979 споров, в 2010 г. 1352 спора, а в 2011 г. 1435 заявлений было принято, а рассмотрено 1282 спора [3], Гонконгский Международный Центр Арбитража (ГМЦА) за 2010 г. рассмотрел 642 спора [2], в то время как, например, МКАС при ТПП РФ за 2011 г. рассмотрел лишь 256 дел [5].

Обеспечение легальной базы для арбитража во внутреннем законодательстве Китая сопровождалось интенсивными мероприятиями по созданию необходимых организационных форм.

Политика Правительства КНР направлена на создание наиболее благоприятных условий для рассмотрения коммерческих споров арбитражными комиссиями Китая путем предоставления государственных гарантий исполнения арбитражных решений и независимости.

В настоящее время в КНР действует Закон об Арбитраже от 31 августа 1994 г., который вступил в силу 1 сентября 1995 г., который регулирует как внутренний арбитраж, так и с участием иностранных лиц.

*Закон КНР об Арбитраже* состоит из 8 глав и 80 статей: глава I: Общие положения (ст. 1–9), глава II: Арбитражные комиссии и арбитражные ассоциации (ст. 10–15), глава III: Арбитражное соглашение (ст. 16–20); Глава IV: Процедура рассмотрения (параграф 1: Подача заявления и принятие его к рассмотрению; параграф 2: Формирование состава арбитров; Параграф 3: Слушания дела и вынесение решения); глава V: Отмена арбитражного решения (ст. 58–61); гл. VI: Исполнение арбитражного решения (ст. 62–64); гл. VII: Специальные положения об арбитраже с участием иностранного элемента (ст. 65–73); Глава VIII: Дополнительные условия (ст. 74–80).

Данный закон в ст. 16, 18 закрепил еще одно очень важное положение о том, что арбитражное соглашение должно содержать точное название арбитражной комиссии, которая будет рассматривать спор между сторонами, в противном случае арбитражное соглашение будет считаться недействительным.

Конвенция ООН «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» 1958 г. (далее — Нью-Йоркская Конвенция 1958 г.), ратифицированная КНР на 18-й сессии Постоянного Комитета Всекитайского Собрания Народных Представителей 2 декабря 1986 г., 22 апреля 1987 г. Конвенция вступила в силу на всей территории КНР. Китай провозгласил, что с 1 ноября

1997 г. Конвенция применяется на территории Гонконга, а с 19 июля 2005 г. — на территории Макао.

При присоединении к Конвенции 1958 г. КНР сделала 2 оговорки: «оговорку о взаимности» и «коммерческую оговорку». Нью-Йоркская конвенция вступила в силу в КНР 22 апреля 1987 г. Верховный Народный Суд КНР опубликовал 10 апреля 1987 г. Постановление «Об осуществлении присоединения КНР к Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» для эффективного применения Конвенции 1958 г. на всей территории Китая. Данное Постановление характеризуется в КНР как «руководящие начала» для народных судов КНР при решении вопросов о признании и приведении в исполнение арбитражных решений на всей территории Китая.

Присоединение к Нью-Йоркской конвенции 1958 г. сыграло большую роль в совершенствовании китайского национального законодательства в отношении приведения в исполнение арбитражных решений.

Типовой Закон ЮНСИТРАЛ о Международном Коммерческом Арбитраже от 21 июня 1985 г., который включает в себе все процедурные вопросы международного коммерческого арбитража, не был ратифицирован Китаем и не входит в его правовую систему. Однако Закон КНР «Об арбитраже» 1994 г. прямо не запрещает его применения. Несмотря на это, в Законе 1994 г. в определенной степени все же отражены положения Типового закона, что прямо или косвенно свидетельствует о том, что Закон КНР «Об арбитраже» 1994 г. был принят в соответствии с Типовым Законом ЮНСИТРАЛ, на законодательстве которого базируются положения о МКА большинства стран мира [8].

*Китайская Международная торгово-экономическая арбитражная комиссия* (далее — СИЕТАС) одна из главных постоянных арбитражных комиссий в Тихоокеанском регионе стран Азии, о чем свидетельствует статистика рассмотренных дел. До апреля 1956 г. арбитражная комиссия именовалась как Арбитражная комиссия по внешней торговле, в 1980 г. была переименована в Международную экономическую арбитражную комиссию (Foreign Economic and Trade Arbitration Commission), а в 1988 г. — получила нынешнее название Китайская Международная Торговая и Экономическая Арбитражная Комиссия (China International Economic and Trade Arbitration Commission) [3]. С 2000 г. СИЕТАС также известна, как Арбитражный Суд при Китайской Международной Торговой Палате (CCOIC — Arbitration Court of the China Chamber of International Commerce).

СИЕТАС — постоянно действующая международная коммерческая арбитражная комиссия была создана как некоммерческая и финансово независимая организация, чьей основной задачей является разрешение как международных, так и национальных коммерческих споров [1].

Со своей штаб-квартирой (головной офис) в Пекине СИЕТАС также имеет свои подкомиссии в Шэньчжэне, Шанхае, Тяньзине и Чунцине соответственно, известные как Южно-китайская подкомиссия СИЕТАС, Шанхайская подкомис-

сия, Международный экономико-финансовый арбитражный центр (Подкомиссия Тяньзинь) и юго-западная подкомиссия.

Основными принципами деятельности СИЕТАС являются:

- разрешение как международных, так и с участием иностранных лиц споров на основе равноправия и в соответствии с законом;
- предоставление сторонам той процедуры разрешения спора, которая указана в арбитражном соглашении;
- рассмотрение споров с согласия правительств, между международными организациями, так и другими учреждениями в стране и за рубежом;
- оказывать содействие в назначении арбитров постоянно действующим и *ad hoc* арбитражам в соответствии с арбитражным соглашением и просьбе сторон;
- давать законодательному органу юридические консультации и заключения, а также рекомендации по совершенствованию законодательства;
- проводить исследования и продвижение арбитражных процедур разрешения споров и других альтернативных способов;
- осуществлять обмен опытом и сотрудничества с другими арбитражами, как в стране, так и за рубежом.

Китайская международная экономическая и торговая арбитражная комиссия (СИЕТАС) имеет богатый опыт в решении различных коммерческих споров, и приобрела высокий авторитет среди многих корпораций и других арбитражных учреждений по всему миру.

Список арбитров СИЕТАС насчитывает более тысячи, профессиональных экспертов в различных областях права и экономики, известных как в КНР, так и за ее пределами, чем гарантируют предоставление высококачественных, эффективных арбитражных услуг.

В СИЕТАС действуют следующие регламенты: Арбитражный регламент, Арбитражный регламент по финансовым спорам, Арбитражный регламент процедуры онлайн, Регламент Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии по рассмотрению споров (Суд).

В настоящее время СИЕТАС действует Арбитражный Регламент от 3 февраля 2012 г., вступивший в силу 1 мая 2012 г.

*Китайская морская арбитражная комиссия (СМАС)* была создана 22 января 1959 г., главный офис которой находится в Пекине, подкомиссия в Шанхае и пять представительств в Гуанчжоу, Даляне, Тяньзине, Нинбо и Циндао, рассматривает споры связанные с мореплаванием [4].

За последние десятилетия СМАС разрешила более 1000 морских споров. К ним относятся споры:

- из транспортных документов, касающихся морских перевозок грузов и пассажиров;
- связанные с продажей, строительством, ремонтом, фрахтованием, буксировкой, столкновения, спасения и/или подъема судов, а также из договоров аренды контейнеров;

- из договора страхования судна, а также ответственности;
- из договоров поставки товаров морским транспортом, предоставления услуг портовых служб;
- в связи с причинением вреда морским ресурсам и окружающей среде;
- связанные с рыболовством.

В настоящее время в Китайской морской арбитражной комиссии действует регламент принятый 5 июля 2004 г., который вступил в силу 1 октября 2004 г., состоящий из 4 глав, гл. 1: Общие положения, раздел 1: юрисдикция, раздел 2: состав; гл. 2: Арбитражное разбирательство, раздел 1: обращение в арбитраж, защита права и встречный иск, раздел 2: формирование арбитражного суда, раздел 3: бремя доказывания и сроки, раздел 4: слушания, раздел 5: вынесение решения, гл. 3: Итоговая процедура, гл. 4: Дополнительные условия.

Кроме того, в Китайской морской арбитражной комиссии действует Центр по разрешению транспортных споров, а также Центр по разрешению споров связанных с рыболовством.

Арбитражные комиссии, созданные после вступления Закона КНР об арбитраже с 1 сентября 1995 г., также имеют право принимать на свое рассмотрение дела с участием иностранных лиц (с 8 июня 1996 г.). Например, Пекинская арбитражная комиссия [6].

Пекинская Арбитражная комиссия (ВАС) является некоммерческой постоянно действующей организацией, созданной для беспристрастного и эффективного альтернативного урегулирования споров, включая арбитраж и посредничество, была создана 28 сентября 1995 г. В настоящее время руководит ВАС Председатель Цзян Пин. ВАС разрешает коммерческие споры, как между представителями иностранных государств, так внутренние споры среди граждан КНР, юридических лиц и других организаций [6].

В настоящее время в Пекинской Арбитражной комиссии действует арбитражный регламент принятый 20 сентября 2007 г., который вступил в силу 1 апреля 2008 г.

Рассмотрев арбитражные комиссии Китая можно сделать вывод о лидирующей позиции среди крупнейших арбитражных центров в Азии.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Jingzhou Tao Resolving Business Disputes In China.* — CCH Asia PTI Limited, 2004.
- [2] Данные официального сайта Гонконгский Международный Центр Арбитража (HKIAC). URL: <http://www.hkiac.org/index.php/en/hkiac>.
- [3] Данные официального сайта Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии (CIETAC). URL: <http://www.cietac.org/index.cms>.
- [4] Данные официального сайта Китайской морской арбитражной комиссии (CMAC). URL: <http://www.cmac-sh.org/en/home.asp>.
- [5] Данные официального сайта Международного коммерческого арбитражного суда при Торгово-промышленной палате Российской Федерации (МКАС при ТПП РФ). URL: <http://tpprf-mkac.ru/ru/whatis/-2010>.

- [6] Данные официального сайта Пекинская арбитражная комиссия (BAC). URL: <http://www.bjac.org.cn/en/db/ethical.html>.
- [7] Данные официального сайта Федеральной службы государственной статистики. URL: [http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat/rosstatsite/main/news/doc\\_1111397432188](http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat/rosstatsite/main/news/doc_1111397432188).
- [8] *Куан Цзэньцзюнь* Международный коммерческий арбитраж в Китае (материковый Китай, Гонконг, Макао и Тайвань): Дисс. ... канд. юрид. наук. — М., 2008.

## INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION IN CHINA

**E.P. Rusakova**

The Department of Civil and Labor Law  
Peoples' Friendship University of Russia  
*6, Miklukho-Maklaya st., Moscow, Russia, 117198*

The article analyzes the diversity ways of solving commercial disputes in China. The International Commercial practices of China arbitration commissions are described. The author researches sources of legal regulation of foundation and function of CIETAC, BAC, CMAC.

**Key words:** China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC), Beijing Arbitration Commission (BAC), China Maritime Arbitration Commission (CMAC), Hong Kong International Arbitration Centre (HKIAC), commercial dispute, the arbitration procedure.